



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2023 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer:	887 044 252
Organisasjonsform:	Stiftelse
Foretaksnavn:	STIFTELSEN LÁSSÁGÁMMI
Forretningsadresse:	c/o Storfjord kommune Oldersletta 1 9046 OTEREN

Regnskapsår

Årsregnskapets periode:	01.01.2023 - 31.12.2023
-------------------------	-------------------------

Konsern

Morselskap i konsern:	Nei
-----------------------	-----

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet:	Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet:	Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet:	Kirsti Lervoll
Dato for fastsettelse av årsregnskapet:	10.06.2024

Grunnlag for avgivelse

År 2023: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2022: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2023

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 31.07.2025



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Salgsinntekt		0	9 993
Annen driftsinntekt		1 311 460	2 516 860
Sum inntekter		1 311 460	2 526 853
Kostnader			
Varekostnad		296 416	1 044 371
Lønnskostnad	1, 2, 3	328 731	177 184
Avskrivning på varige driftsmidler og immaterielle eiendeler	4	30 530	30 530
Annen driftskostnad		657 237	1 229 269
Sum kostnader		1 312 914	2 481 354
Driftsresultat		-1 454	45 499
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		9 230	1 200
Annen finansinntekt		0	329
Sum finansinntekter		9 230	1 529
Annen finanskostnad		43	1 552
Sum finanskostnader		43	1 552
Netto finans		9 187	-23
Resultat før skattekostnad		7 733	45 476
Årsresultat		7 733	45 476
Overføringer og disponeringer			
Annen egenkapital		7 733	45 476
Sum overføringer og disponeringer		7 733	45 476



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Sum immaterielle eiendeler		0	0
Varige driftsmidler			
Tomter, bygninger og annen fast eiendom	4	305 381	335 911
Kunst, Bilder, Bøker o.l.	4	1 234 450	1 234 450
Sum varige driftsmidler		1 539 831	1 570 361
Finansielle anleggsmidler			
Sum finansielle anleggsmidler		0	0
Sum anleggsmidler		1 539 831	1 570 361
Omløpsmidler			
Varer			
Fordringer			
Kundefordringer		4 000	2 334
Andre kortsiktige fordringer	5	24 579	27 789
Sum fordringer		28 579	30 123
Investeringer			
Sum investeringer		0	0
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bankinnskudd, kontanter og lignende		2 949 540	1 278 110
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		2 949 540	1 278 110
Sum omløpsmidler		2 978 119	1 308 232
SUM EIENDELER		4 517 950	2 878 593

BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Selskapskapital	6	1 945 800	1 945 800
Sum innskutt egenkapital		1 945 800	1 945 800
Opptjent egenkapital			
Annen egenkapital	6	709 543	701 810
Sum opptjent egenkapital		709 543	701 810
Sum egenkapital		2 655 343	2 647 610
Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Sum avsetninger for forpliktelser		0	0
Annen langsiktig gjeld			
Sum annen langsiktig gjeld		0	0
Sum langsiktig gjeld		0	0
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		303 737	-44 591
Skyldige offentlige avgifter		49 389	3 847
Annen kortsiktig gjeld		1 509 481	271 727
Sum kortsiktig gjeld		1 862 606	230 983
Sum gjeld		1 862 606	230 983
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		4 517 950	2 878 593



Brønnøysundregistrene

ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2023 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2024 677896

Enheten

Organisasjonsnummer: 887 044 252
Organisasjonsform: Stiftelse
Foretaksnavn: STIFTELSEN LÁSSÁGÁMMI
Forretningsadresse: c/o Storfjord kommune
Oldersletta 1
9046 OTEREN

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2023 - 31.12.2023

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Kirsti Lervoll
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 10.06.2024

Grunnlag for avgivelse

År 2023: Årsregnskap er elektronisk innlevert.
År 2022: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2023.

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 27.07.2024



Organisasjonsnr: 887 044 252
STIFTELSEN LÁSSÁGÁMMI

RESULTATREGNSKAP

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Salgsinntekt		0	9 993
Annen driftsinntekt		1 311 460	2 516 860
Sum inntekter		1 311 460	2 526 853
Kostnader			
Varekostnad		296 416	1 044 371
Lønnskostnad	1, 2, 3	328 731	177 184
Avskrivning på varige driftsmidler og immaterielle eiendeler	4	30 530	30 530
Annen driftskostnad		657 237	1 229 269
Sum kostnader		1 312 914	2 481 354
Driftsresultat		-1 454	45 499
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		9 230	1 200
Annen finansinntekt		0	329
Sum finansinntekter		9 230	1 529
Annen finanskostnad		43	1 552
Sum finanskostnader		43	1 552
Netto finans		9 187	-23
Resultat før skattekostnad		7 733	45 476
Årsresultat		7 733	45 476
Overføringer og disponeringer			
Annen egenkapital		7 733	45 476
Sum overføringer og disponeringer		7 733	45 476



Organisasjonsnr: 887 044 252
STIFTELSEN LÁSSÁGÁMMI

BALANSE

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Sum immaterielle eiendeler		0	0
Varige driftsmidler			
Tomter, bygninger og annen fast eiendom	4	305 381	335 911
Kunst, Bilder, Bøker o.l.	4	1 234 450	1 234 450
Sum varige driftsmidler		1 539 831	1 570 361
Finansielle anleggsmidler			
Sum finansielle anleggsmidler		0	0
Sum anleggsmidler		1 539 831	1 570 361
Omløpsmidler			
Varer			
Fordringer			
Kundefordringer		4 000	2 334
Andre kortsiktige fordringer	5	24 579	27 789
Sum fordringer		28 579	30 123
Investeringer			
Sum investeringer		0	0
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bankinnskudd, kontanter og lignende		2 949 540	1 278 110
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		2 949 540	1 278 110
Sum omløpsmidler		2 978 119	1 308 232
SUM EIENDELER		4 517 950	2 878 593
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Selskapskapital	6	1 945 800	1 945 800
Sum innskutt egenkapital		1 945 800	1 945 800



Opptjent egenkapital			
Annen egenkapital	6	709 543	701 810
Sum opptjent egenkapital		709 543	701 810
Sum egenkapital		2 655 343	2 647 610
Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Sum avsetninger for forpliktelser		0	0
Annen langsiktig gjeld		0	0
Sum annen langsiktig gjeld		0	0
Sum langsiktig gjeld		0	0
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		303 737	-44 591
Skyldige offentlige avgifter		49 389	3 847
Annen kortsiktig gjeld		1 509 481	271 727
Sum kortsiktig gjeld		1 862 606	230 983
Sum gjeld		1 862 606	230 983
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		4 517 950	2 878 593



Organisasjonsnr: 887 044 252
STIFTELSEN LÁSSÁGÁMMI

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Note

Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og god regnskapsskikk for små foretak. Salgsinntekter Inntektsføring ved salg av varer skjer på leveringstidspunktet. Tjenester inntektsføres etter hvert som de leveres. Klassifisering og vurdering av balanseposter Anleggsmidler er eiendeler bestemt til varig eie eller bruk. Eiendeler som er knyttet til varekretsløpet er klassifisert som omløpsmidler. Fordringer klassifiseres som omløpsmidler hvis de forfaller til betaling innen ett år etter transaksjonsdagen. Tilsvarende klassifiseres gjeld som kortsiktig hvis gjelden forfaller til betaling innen ett år. Langsiktig gjeld er gjeld som forfaller senere enn ett år etter transaksjonsdagen. Første års avdrag på langsiktige fordringer og langsiktig gjeld klassifiseres likevel ikke som omløpsmiddel og kortsiktig gjeld. Omløpsmidler vurderes til laveste av anskaffelseskost og virkelig verdi. Kortsiktig gjeld balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet. Anleggsmidler vurderes til anskaffelseskost. Varige anleggsmidler avskrives etter en fornuftig avskrivningsplan. Anleggsmidlene nedskrives til virkelig verdi ved verdifall som ikke forventes å være forbigående. Langsiktig gjeld med unntak av andre avsetninger balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet. Fordringer Kundefordringer og andre fordringer er oppført i balansen til pålydende etter fradrag for avsetning til forventet tap. Avsetning til tap gjøres på grunnlag av individuelle vurderinger av de enkelte fordringene. Varige driftsmidler Varige driftsmidler balanseføres og avskrives over driftsmidlenes levetid dersom de har antatt levetid over 3 år og har en kostpris som overstiger kr 15 000. Direkte vedlikehold av driftsmidler kostnadsføres løpende under driftskostnader, mens påkostninger eller forbedringer tillegges driftsmidlets kostpris og avskrives i takt med driftsmidlet. Forøvrig er følgende regnskapsprinsipper anvendt: Forsikret pensjonsforpliktelse er ikke balanseført - kostnaden er lik premien. Leieavtaler er ikke balanseført. Selskapet har ikke endret regnskapsprinsipp fra 2022 til 2023.

Note

3

Antall årsverk i regnskapsåret

0.00

Note

1

Spesifisering av resultatregnskapet

Lønnskostnader

<u>Lønn</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	255965.00	174681.00
<u>Andre ytelser</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>



72766.00 2503.00

<u>Sum lønnskostnader</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	328731.00	177184.00

Note

Ekstraordinære inntekter og kostnader

<u>Sum</u>	<u>Beløp</u>
------------	--------------

Note

4

Varige driftsmidler og immaterielle eiendeler

<u>Anskaffelseskost 01.01.</u>	<u>Varige driftsmidler</u>	<u>Immaterielle eiend.</u>
	2087932.00	0.00

<u>Anskaffelseskost 31.12.</u>	<u>Varige driftsmidler</u>	<u>Immaterielle eiend.</u>
	2087932.00	0.00

<u>Samlede av-/nedskrivn.</u>	<u>Varige driftsmidler</u>	<u>Immaterielle eiend.</u>
	548102.00	0.00

<u>Balanseført verdi 31.12.</u>	<u>Varige driftsmidler</u>	<u>Immaterielle eiend.</u>
	1539830.00	0.00

<u>Årets av-/nedskrivn.</u>	<u>Varige driftsmidler</u>	<u>Immaterielle eiend.</u>
	30530.00	0.00

Anskaffelseskost - balanseførte lånekostnader, egentilvirkede anleggsmidler

Goodwill spesifisert for hvert enkelt virksomhetskjøp

Avskrivningsplan for goodwill som er lenger enn fem år - begrunnelse

Mer om varige driftsmidler/immaterielle eiendeler

Konsernregnskap

Morselskapet sitt navn

Forretningskontor for morselskapet

Begrunnelse for at datterselskap er utelatt fra konsolideringen

Konsern, tilknyttet selskap m.v. - fordringer og gjeld

Fordringer



Samlet beløp - tilknyttet selskap Årets Fjorårets

Samlet beløp - foretak i samme konsern Årets Fjorårets

Samlet beløp - foretak i samme konsern Årets Fjorårets

Samlet beløp - felles kontrollert virksomhet Årets Fjorårets

Pantstillelse Beløp

Beholdning av egne aksjer Antall Pålydende Andel av aksjek.

Note

5

Lån og sikkerhetsstillelse til medlemmer

Er det gitt lån eller sikkerhetsstillelse til ledende personer: Nei

Opplysninger om:

Medlemmer av:

Mer om lån og sikkerhetsstillelse



STIFTELSEN LÅSSÅGÁMMI
887 044 252

Resultatregnskap

	Note	2023	2022
Driftsinntekter			
Salgsinntekt		0	9 993
Annen driftsinntekt		1 311 460	2 516 860
Sum driftsinntekter		1 311 460	2 526 853
Driftskostnader			
Varekostnad		-296 416	-1 044 371
Lønnskostnad	1, 2, 3	-328 731	-177 184
Avskrivning på varige driftsmidler og immaterielle eiendeler	4	-30 530	-30 530
Annen driftskostnad		-657 237	-1 229 269
Sum driftskostnader		-1 312 914	-2 481 354
Driftsresultat		-1 454	45 499
Finansinntekter			
Annen renteinntekt		9 230	1 200
Annen finansinntekt		0	329
Sum finansinntekter		9 230	1 529
Finanskostnader			
Annen finanskostnad		-43	-1 552
Sum finanskostnader		-43	-1 552
Netto finans		9 187	-23
Resultat før skattekostnad		7 733	45 476
Årsresultat		7 733	45 476
Overføringer			
Annen egenkapital		7 733	45 476
Sum overføringer		7 733	45 476



STIFTELSEN LÅSSÅGÁMMI
887 044 252

Balanse

	Note	31.12.2023	31.12.2022
EIENDELER			
Anleggsmidler			
Varige driftsmidler			
Tomter, bygninger og annen fast eiendom	4	305 381	335 911
Kunst, Bilder, Bøker o.l.	4	1 234 450	1 234 450
Sum varige driftsmidler		1 539 831	1 570 361
Sum anleggsmidler		1 539 831	1 570 361
Omløpsmidler			
Fordringer			
Kundefordringer		4 000	2 334
Andre kortsiktige fordringer	5	24 579	27 789
Sum fordringer		28 579	30 123
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bankinnskudd, kontanter og lignende		2 949 540	1 278 110
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		2 949 540	1 278 110
Sum omløpsmidler		2 978 119	1 308 232
SUM EIENDELER		4 517 950	2 878 593



STIFTELSEN LÅSSÅGÁMMI
887 044 252

Balanse

	Note	31.12.2023	31.12.2022
EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Selskapskapital	6	1 945 800	1 945 800
Sum innskutt egenkapital		1 945 800	1 945 800
Opptjent egenkapital			
Annen egenkapital	6	709 543	701 810
Sum opptjent egenkapital		709 543	701 810
Sum egenkapital		2 655 343	2 647 610
Gjeld			
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		303 737	-44 591
Skyldige offentlige avgifter		49 389	3 847
Annen kortsiktig gjeld		1 509 481	271 727
Sum kortsiktig gjeld		1 862 606	230 983
Sum gjeld		1 862 606	230 983
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		4 517 950	2 878 593

Kirsti Lervoll
styrets leder

Niko-Mihkal Valkeapää
styremedlem

Joar Nango
styremedlem

Lena Aarekol
styremedlem

Piia Mari Susanna Juuso
styremedlem

Inger Anita Heiskel
styremedlem



STIFTELSEN LÅSSÁGÁMMI
887 044 252

Noter

Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og god regnskapsskikk for små foretak.

Salgsinntekter

Inntektsføring ved salg av varer skjer på leveringstidspunktet. Tjenester inntektsføres etter hvert som de leveres.

Klassifisering og vurdering av balanseposter

Anleggsmidler er eiendeler bestemt til varig eie eller bruk. Eiendeler som er knyttet til varekretsløpet er klassifisert som omløpsmidler. Fordringer klassifiseres som omløpsmidler hvis de forfaller til betaling innen ett år etter transaksjonsdagen. Tilsvarende klassifiseres gjeld som kortsiktig hvis gjelden forfaller til betaling innen ett år. Langsiktig gjeld er gjeld som forfaller senere enn ett år etter transaksjonsdagen. Første års avdrag på langsiktige fordringer og langsiktig gjeld klassifiseres likevel ikke som omløpsmiddel og kortsiktig gjeld.

Omløpsmidler vurderes til laveste av anskaffelseskost og virkelig verdi. Kortsiktig gjeld balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet. Anleggsmidler vurderes til anskaffelseskost. Varige anleggsmidler avskrives etter en fornuftig avskrivningsplan. Anleggsmidlene nedskrives til virkelig verdi ved verdifall som ikke forventes å være forbigående. Langsiktig gjeld med unntak av andre avsetninger balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet.

Fordringer

Kundefordringer og andre fordringer er oppført i balansen til pålydende etter fradrag for avsetning til forventet tap. Avsetning til tap gjøres på grunnlag av individuelle vurderinger av de enkelte fordringene.

Varige driftsmidler

Varige driftsmidler balanseføres og avskrives over driftsmidlenes levetid dersom de har antatt levetid over 3 år og har en kostpris som overstiger kr 15 000. Direkte vedlikehold av driftsmidler kostnadsføres løpende under driftskostnader, mens påkostninger eller forbedringer tillegges driftsmidlets kostpris og avskrives i takt med driftsmidlet.

Forøvrig er følgende regnskapsprinsipper anvendt:

Forsikret pensjonsforpliktelse er ikke balanseført - kostnaden er lik premien. Leieavtaler er ikke balanseført.

Selskapet har ikke endret regnskapsprinsipp fra 2022 til 2023.

Note 1 - Lønnskostnader

Spesifikasjon av lønnskostnader	2023	2022
Lønn	255 965	174 681
Arbeidsgiveravgift	0	0
Pensjonskostnader	0	0
Andre relaterte ytelser	72 766	2 503
Sum	328 731	177 184

Note 2 - Obligatorisk tjenestepensjon

Virksomheten er ikke pliktig til å ha tjenestepensjonsordning etter lov om obligatorisk tjenestepensjon.

Note 3 - Antall årsverk

Selskapet har ikke hatt ansatte i løpet av regnskapsåret.



STIFTELSEN LÅSSÅGÁMMI
887 044 252

Note 4 - Varige driftsmidler og immaterielle eiendeler

	Varige driftsmidler
Anskaffelseskost 01.01.	2 087 932
Tilgang i året	0
Avgang i året	0
Anskaffelseskost 31.12.	2 087 932
Samlede avskrivninger, nedskrivninger og reverseringer av nedskrivninger	-548 102
Balanseført verdi per 31.12.	1 539 830
Avskrivninger, nedskrivninger og reverseringer av nedskrivninger i regnskapsåret	30 530

Note 5 - Lån og sikkerhetsstillelse til ledende personer, eiere med videre

Det er ikke gitt lån eller sikkerhetsstillelse til medlemmer av styrende organer.

Note 6 - Egenkapital

	Selskapskapital	Opptjent egenkapital	Sum
Egenkapital 31.12.2022	1 945 800	701 810	2 647 610
Årsresultat	0	7 733	7 733
Egenkapital 31.12.2023	1 945 800	709 543	2 655 343



Årsberetning regnskapsåret 2023 - Stiftelsen Lásságámmi

New York 23.11.1982

og så på nytt til New York
det store skitne vepsebolet
et hav av folk
en uhorvelig mengde
millioner
i et voldsomt driv
mot døden
oppjaget

menneskehavet
skitne byers buldrende stryk
av mennesker

i visshet
må en spørre seg
hvorfor
hva er meningen

mennesket er vel
naturens sykdom

Oversatt av Harald Gaski

*Fra prosjektet Månedens dikt: Juni 2023
New York 23.11.1982*

ÅRSBERETNING

Regnskapsåret 2023

Lásságámmi

Stiftelsen Lásságámmi - Stiftelsen Lásságámmi



Doc ID: 8daa20cde45b6a5ee02521115b253ded542bfaa1



Årsberetning regnskapsåret 2023 - Stiftelsen Lásságámmi

1. VIRKSOMHETENS ART.....	3
1.1 Fortsatt drift.....	3
1.2 Arbeidsmiljø, personale og likestilling.....	3
1.3 Administrative ressurser.....	3
1.4 Miljørapport.....	4
1.5 Styrets virksomhet.....	4
2. ARENAUTVIKLING.....	5
2.1 Tildeling av opphold.....	5
2.2 Markering 23. mars 2023.....	5
2.3 Omvisninger i bolig.....	6
2.4 Gjesteprodusent.....	6
2.5 Formidling.....	6
2.6 Permanente utstillingslokaler.....	6
2.7 Annet formidlingsarbeid.....	7
3. RETTIGHETSFORVALTNING.....	7
3.1 Henvendelser om rettigheter.....	7
3.2 Forprosjektet The Elders.....	9
4. VERDIFORVALTNING.....	9
4.1 Byggforvaltning.....	9
4.2 Samisk nasjonaljoik.....	10
4.3 Kunstkartlegging.....	10
4.4 Lydarkiv.....	11
4.5 Fotosamling.....	11
4.6 Gjenstander.....	12
4.7 Avtale med Nord-Troms Museum om lagring i klimaregulert magasin.....	12
5. Handlingsrom.....	13
5.1 Administrativ kapasitet.....	13
5.2 Utviklingsprosjekter.....	13
5.3 Samarbeid med andre institusjoner i regionen.....	14
6. Økonomi.....	15
6.1 Faste driftstilskudd.....	15
6.2 Rettighetsinntekter.....	15
6.3 Egeninntekter.....	15
6.4 Prosjektilskudd.....	15
6.6 Kortsiktig gjeld.....	15
6.7 Andre forhold.....	15
7. ÅRSRESULTAT OG DISPONERING.....	15
8. OPPGAVER OG PLANER FREMOVER.....	16



Årsberetning regnskapsåret 2023 - Stiftelsen Lásságámmi

1. VIRKSOMHETENS ART

Stiftelsen Lásságámmi er en privat, ikke næringsdrivende stiftelse som ble opprettet 29. januar 2004. Stiftelsen ble opprettet av Sametinget, Troms fylkeskommune, Universitetet i Tromsø og Storfjord kommune. Hver av stifterne har en representant i styret, og i tillegg har arvingene og Samerådet hver sin styrerepresentant. Stiftelsen har sete i Storfjord kommune.

Hovedmålsetningene kan formuleres slik (utdrag fra vedtektenes § 2):

Ta hand om og fremme den kulturelle og åndelige arven etter Nils-Aslak Valkeapää.

Samle hans arbeider og rettighetene til hans verk i Lásságámmi og forvalte arven etter den ånd og filosofi som fremkommer i hans arbeider og utgivelser.

Arbeide med å fremme Valkeapääs kunst, musikk og forfatterskap, veilede folk som vil bli kjent med eller fordype seg i Valkeapääs kunstnerskap og oppmuntre og hjelpe andre samiske kunstnere.

Lásságámmi er samisk kulturhistorie og skal være et sted som stimulerer beboerne til fortsatt kunstnerisk utvikling, og til å forstå Valkeapääs livsholdning og univers.

1.1 Fortsatt drift

Styret legger forutsetninger for fortsatt drift av stiftelsen til grunn ved avleggelsen av årsberetning og årsregnskap.

1.2 Arbeidsmiljø, personale og likestilling

Stiftelsen har i regnskapsåret hatt to ansatte:

Vaktmester 8 t/mnd

Boligmedarbeider 8 t/mnd

Ved særskilt behov benyttes boligmedarbeider og vaktmester ut over de 8 timene.

Økonomihuset Storfjord: Regnskapsføring

KomRev Nord: Revisjon

Trafikktjenester Nord: Utrykning/vakthold Lásságámmi

Styret består av fire kvinner og to menn, med tre kvinner og tre menn som vararepresentanter.

1.3 Administrative ressurser

Siden 1.1.2023 har sekretariatsleder Maria Figenschau hatt stilling som kommunaldirektør i Storfjord kommune, og sekretærtjenester for stiftelsen Lásságámmi har dette året vært preget av flere vikarer:

Fra 1.1- 21.6.2023 har Helene Ajuna Olsen arbeidet som stiftelsens sekretær i 40% stilling.

Fra 1.1-21.6.2023 har Erle Bårdsdatter Sæther arbeidet som stiftelsens sekretær i 20% stilling.

Fra 21.6-18.10.2023 har Helene Ajuna Olsen arbeidet som stiftelsens sekretær i 50% stilling.

Doc ID: 8daa20cde45b6a5ee02521115b253ded542bfaa1



Årsberetning regnskapsåret 2023 - Stiftelsen Lásságámmi

I oktober/november/ desember var det meningen at stiftelsen skulle få leie administrative ressurser via språksenteret i Storfjord kommune, i 30%, men av ukjente grunner ble ikke tjenesten utført. Styreleder Kirsti Lervoll har derfor fungert som administrativ ressurs i perioden uten ansatte. Maria Figenschau har vært svært behjelpelig med spørsmål og overføring av kunnskap og informasjon gjennom hele året.

Det ble utlyst 100% stilling som kulturkonsulent i Storfjord kommune i slutten av oktober, hvorav 50% av stillingen skal fungere som sekretariatsleder for Lásságámmi. Søknadsfrist var 10.12.2023, og 11 personer søkte stillingen. Styret i Lásságámmi kom med innspill til utlysningstekst ved fullmakt via styreleder.

1.4 Miljørapport

Stiftelsen forurenses ikke miljøet.

1.5 Styrets virksomhet

Det er avholdt fire ordinære styremøter. Styret behandlet 29 saker i regnskapsåret 2023.

Årsmøtet 13.06.2023 behandlet de ordinære årsmøtesakene iht. vedtektene.

Styrets sammensetning har vært slik:

Oppnevnt perioden 2020-2024

Troms fylkeskommune: Kirsti Lervoll (leder), Marita Takvannsbukt (vara).

Storfjord kommune: Inger Heiskel (medlem), Silja Mattila (vara).

Samerådet: Niko Valkeapää (medlem), Sámmul Valkeapää (vara).

Oppnevnt perioden 2022-2026

Sametinget: Joar Nango (medlem), Rawdna Carita Eira (vara).

Universitetet i Tromsø: Lena Aarekol (medlem), Torjer Olsen (vara).

Arvingene: Piia-Susanna Juuso (medlem), Ánde Somby (vara).



Årsberetning regnskapsåret 2023 - Stiftelsen Lásságámmi

2. ARENAUTVIKLING

2.1 Tildeling av opphold

Opphold i Lásságámmi lyses ut én gang i året, med søknadsfrist 1. september. Til sammen mottok styret 42 søknader i 2023. Til sammenlikning var det 36 søknader i 2022, 17 søknader i 2021 og 23 søknader i 2020.

Stiftelsen har på forhånd opplyst søkerne om at i perioden 2024 - 2025 pågår det oppgraderinger i Lásságámmi, og som følger av det kan det utdeles færre opphold enn normalt.

Søknader for opphold i kalenderåret 2024 ble behandlet av styret den 06. oktober 2023.

Styret bemerket at det fremdeles er flest kvinner og kunstnere blant søkerne.

I søknadsbehandlingen besluttet styret å etterstrebe en god fordeling mellom kunstnere og forskere, kjønn og nasjonalitet.

Styret vedtok følgende søknader i prioritert rekkefølge:

1. Lars Henrik Blind
2. Sara Inga Utsi Bongo
3. Ulrika Tapio Blind
4. Heidi Juliana Gauriloff
5. Anthoni Hætta
6. Ella Marie Hætta Isaksen
7. Anja Johnsen Thonhaugen
8. Katrine Rugeldal og Hilde Sørstrøm
9. Raisa Porsanger

Følgende gis reserveplass, i prioritert rekkefølge:

1. Camilla Brattland
2. Markus Johnsen Thonhaugen
3. Niina Siivikko & Pirita Näkkäljärvi
4. Sofia Jannok
5. Emil Ráste Nikolavu Karlsen

De søkerne som har blitt innvilget opphold er oppfordret til å lage en enkel presentasjon av seg selv og sitt arbeid. Dette presenteres på stiftelsens nett-, Facebook- og Instagram-side slik at alle beboere til enhver tid er godt presentert for presse og andre interesserte. Beboerne er positive i sin omtale av oppholdet i boligen, eller kommer med konstruktive innspill til enkle forbedringer.

2.2 Markering 23. mars 2023

Markering 23. mars som ville vært Áillohaš sin 80-års dag.

Stiftelsen Lásságámmi lånte ut verker til en utstilling av Alta Kunstforening. Det samme gjorde

Kautokeino kommune. 23. mars var det åpning av utstillingen, samt foredrag om Valkeapää ved Harald

Doc ID: 8daa20cde45b6a5ee02521115b253ded542bfaa1



Årsberetning regnskapsåret 2023 - Stiftelsen Lásságámmi

Gaski. 120 deltok på åpningen av utstillingen, og totalt har 165 personer besøkt utstillingen, ifølge Alta Kunstforening. Målet med samarbeidet var å synliggjøre Valkeapääs liv og virke for et større publikum.

2.3 Omvisninger i bolig

Som et ledd i å oppfylle formålsparagrafens formulering om å arbeide med å fremme Valkeapääs kunst, musikk og forfatterskap og veilede folk som vil bli kjent med eller fordype seg Valkeapääs kunstnerskap åpner styret for omvisninger i Lásságámmi for grupper som ønsker det.

I 2023 har det vært fire ulike grupper på omvisning i Lásságámmi, til sammen 25 personer. Til sammenlikning var det tre grupper i 2022 (29 personer), og fire grupper inne i 2021 (42 personer).

2.4 Gjesteprodusent

Stiftelsen fikk tildelt 500.000,- av Kulturrådet for gjesteprodusent Eirin Hammari perioden 2023 - 2024.

Gjesteprodusent Eirin Hammari gjennomførte en dagstur til boligen i 2023. Hun har hatt dialogmøter med Riddu Riddu, Nordnorsk Kunstmuseum, Maddi og Storfjord Språksenter, samt flere enkeltpersoner. Gjesteprodusent har deltatt på Kultur Sápmi i Inari i september og jobbet med planer for 6. februar 2024, i dialog med Riddu Riddu og Språksenteret.

Gjesteprodusent har også hatt dialog med Galleri Adde Zetterquist i Nordland som åpnet en utstilling med noen av Valkeapääs verker 6. februar 2024. Det ble søkt midler til et arrangement for å markere Nils-Aslak Valkeapääs fødselsdag 23.mars 2024 i samarbeid med galleriet, men dette fikk avslag fra både Sametinget og Bodø 2024.

Hammari retter sitt oppdrag inn mot langsiktige samarbeidsmodeller som lett kan videreføres etter at hennes oppdrag er avsluttet. Det lages et årshjul for planlegging, søknadsarbeid og gjennomføring, samt produksjonsplaner for arrangementer som gjennomføres.

2.5 Formidling

Månedens dikt – videreføring

Tilgjengeliggjøre boka Girddán seivvodan fra 1999, per d.d. kun foreligger på originalspråket.

Totalt ble fem dikt publisert i 2023, som er oversatt til norsk, finsk og engelsk.

2.6 Permanente utstillingslokaler

Stiftelsen er fortsatt positivt innstilt til å se på muligheter for finansiering til permanent utstilling og magasin i Manndalen. Målet er å skape en utstillingsarena for å presentere multikunstneren Nils - Aslak Valkeapää sitt liv og virke, i samarbeid med utstillingsarena og partner Senter for nordlige folk. Stiftelsen avventer status fra Senter for Nordlige folk angående realisering av utstillingslokaler.



Årsberetning regnskapsåret 2023 - Stiftelsen Lásságámmi

2.7 Annet formidlingsarbeid

Det har ikke vært publisert nye fagtekster på stiftelsens hjemmeside i 2023.

Stiftelsen har som mål at nettsida www.lassagammi.no skal inneholde faglige artikler om Nils- Aslak Valkeapää, slik at den kan bli en verdifull kilde for elever, studenter og andre som søker mer kunnskap om multikunstneren og innsikt i hans virke.

De to profilene på Facebook, en for Stiftelsen Lásságámmi som organisasjon og en offisiell artistprofil for Nils-Aslak Valkeapää – Áillohaš brukes som spredningskanaler for nyheter fra egne nettsider, og eksternt innhold som bygger opp under stiftelsens formål.

Stiftelsen opprettet i 2022 en konto på Instagram med navn Lassagammi, som også brukes som spredningskanaler for nyheter fra egne nettsider og eksternt innhold som bygger opp under stiftelsens formål. Instagram-kontoen har 947 følgere, og per 31.12.24 er det lagt ut 54 innlegg.

3. RETTIGHETSFORVALTNING

3.1 Henvendelser om rettigheter

Et behandlingsvalg har fullmakt fra styret til å behandle løpende henvendelser om bruk av Nils-Aslak Valkeapääs verker.

I løpet av 2023 er det registrert 44 formelle henvendelser om bruk av verker.

Det er en dobling fra 2022 (22 henvendelser), 2021 (17 henvendelser), 2020 (19 henvendelser) og 2019 (16 henvendelser).

De fleste av disse gjelder gjengivelser av poesi eller kunstverk, men også joik og stiftelsens fotosamling.

37 besvarte henvendelser fikk positivt svar fra stiftelsen.

En henvendelse fikk foreløpig negativt svar, da den omhandler Lásságámmiss arkitekttegninger, og stiftelsen må undersøke med arkitektens etterlatte om de kan gi ut denne.

En av henvendelsene ble aldri besvart fra stiftelsens side.

Fem henvendelser forblir uforløst enten fra stiftelsens eller fra den som sendte henvendelsens side grunnet stopp i epost-kommunikasjon.

Flere henvendelser mottatt i 2022 ble ferdigbehandlet i kalenderåret 2023, det er altså totalt behandlet nærmere 50 henvendelser i 2023.

Oversikt over henvendelser mottatt i kalenderåret 2023.

Henvendelser merket med rød skrift er dialoger som ble avsluttet uten at bruk ble avklart, enten ved at henvender selv sluttet å svare, eller at stiftelsen aldri fulgte opp dialogen.



Årsberetning regnskapsåret 2023 - Stiftelsen Lásságámmi

Navn	Mottatt	Type forespørsel
Juan Pino	12.01.2023	Dikt
Nanna Elisabeth Berntsen	19.01.2023	Dikt
Peder Niilas Tärnesvik	20.01.2023	Musikk
Elin Haugdal	22.01.2023	Foto av Áillohaš
Margaret Vainio	25.01.2023	Salme
Martin Bjørnersen	01.02.2023	Scan av bok
Marit Alette Utsi	02.02.2023	Foto av Áillohaš
FAME	09.02.2023	Bruk av bilder, men usikkert hvilke.
Johanna Domokos	15.02.2023	Tekst, teaterstykke
Bernt Mikkel Haglund	16.02.2023	Musikk/foik
Aina Irene Olsen	17.02.2023	Kunstverker
Väyläfestivalen	21.02.2023	Dikt
Elin Mar Vister	21.02.2023	Musikk
Elina Waage Mikalsen	23.02.2023	Musikk
Katarzyna Pragert-Biechowska	27.02.2023	Dikt
Alta Kunstforening	01.03.2023	Fotografi
Sissel Furusest	08.03.2023	Foto av kunstverk
Ann-Mari Lundholm	03.04.2023	Dikt
Maegan Fidelino	20.04.2023	Foto av kunstverk
Jaime Belmonte	21.04.2023	Musikk/foik
Janne Kjellberg	03.05.2023	Dikt
Astrid Fadnes	01.05.2023	Foto av kunstverk
Cristina Ruiz-Kellersmann	08.05.2023	Musikk
Mari Boine	23.05.2023	Dikt
Ylva Foss Valde	23.05.2023	Foto av kunstverk
Juni Dahr	25.05.2023	Dikt
Vilde B Torset	28.05.2023	Dikt + Foto av kunst + foto av Áillohaš
Carol Ribas	30.05.2023	Dikt
Camilla Fagerli	31.05.2023	Dikt
Anne Margrethe Eilertsen	31.05.2023	Dikt
Niko Valkeapää	19.06.2023	Dikt
Tore Figenschau	16.07.2023	Fotografi
Thibaud Quemener	21.07.2023	Dikt
Mette Børja	13.08.2023	Dikt
Susanne Hætta	30.08.2023	Fotografier
Ylva Foss Valde	04.09.2023	Musikk
Hedda Lingaas	05.09.2023	Dikt + layout
Marit Alette Utsi	02.10.2023	Foto av kunst
Cosmin & Inti	12.10.2023	Dikt + layout
LLUIS FELIP ACED	19.10.2023	Dikt
Juni Dahr	20.11.2023	Dikt
Heidi Einarsen	23.11.2023	Dikt
Tabita Nilsson	07.12.2023	Arkitekttegninger av LG
Gjertrud Eggen	13.12.2023	Dikt

Doc ID: 8daa20cde45b6a5ee02521115b253ded542bfaa1



Årsberetning regnskapsåret 2023 - Stiftelsen Lásságámmi

3.2 Forprosjektet The Elders

The Elders er forprosjektet til et større kunnskapsutviklings- og metodeutviklingsprosjekt, hvor stiftelsen inviterer aktører fra ulike samiske kunst- og kulturinstitusjoner til å reflektere over erfaringer de har fra utviklingen av det samiske kunst- og kulturfeltet.

Prosjektet er tildelt 203.000 kroner for 2023, og har grunnet ressursmangel søkt om tillatelse til å ferdigstille prosjektet i 2024.

Den faglige målsettingen med forprosjektet er å bidra til metodeutvikling for fremtidig erfarings – og kunnskapsdeling på tvers av generasjoner i samiske kunst – og kulturfeltet. Gjennom prosjektet vil vi sikre at lærdom og visdom The Elders har fra utviklingen av det samiske institusjonslivet kommer dagens og fremtidens samiske institusjoner til gode.

I 2023 har forprosjektet gjennomført to hovedaktiviteter:

1. Et formøte 23.03.2023 i Alta, med Harald Gaski og Christina Hætta, sammen med Kirsti Lervoll og Erle Bårdsdatter Sæther fra stiftelsen.
2. Medarrangør av panelsamtale under KulturSápmi i Anár 20-22.09 2023. Samtalen omhandlet situasjonen og fremtiden for garra duodji (hard sløyd) og kunnskapsutvekslingen mellom generasjoner i dette feltet. I samtalen deltok både tradisjonelle kunnskapsbærere og samiske institusjoner som Samesløjdstifelsen ved Johanna Njaita, Samerådet ved Reetta Tornensis, garra duojar Nils Johan Labba og hans lærling Anders Svonni, samt elder og båtbygger Jouni S. Laiti. Forprosjektet The Elders økonomiske andel for panelsamtalen var på NOK 50.000,-.

4. VERDIFORVALTNING

4.1 Byggforvaltning

Det ble søkt tilskudd til nødvendig istandsetting og videreutvikling av Lásságámmi som arena og residens på bakgrunn av rapporten «Et levende hus, en rapport om fortiden og mulighetene til Lásságámmi» gjennomført av ETA-Nango i samarbeid med en rekke andre fagpersoner i 2020/2021.

Det ble innvilget tilskudd fra Kulturrådet og Sametinget til prosjektet Boligoppgradering fase 1 som ble påstartet i 2021-2022, hvor oppgraderinger er delvis gjennomført. Det er skiftet vindu og kjøpt nye persienner til joikerommet, kjøpt ny stol til skriverommet, kjøpt foldedører i tre til biblioteket og beiset vegger, rehabilitert/skiftet verandadekke og utbedret rekkverket utendørs i 2021/2022.

Boligprosjektet fase 1 er innvilget utsatt frist til slutten av året 2024, samtidig som fase 2, for å samkjøre en del av installasjonsarbeidet og dermed spare kostnader og miljøbelastning.

Årsberetning regnskapsåret 2023 - Stiftelsen Lásságámmi

I Boligprosjekt fase 2 har man i 2023 oppgradert stereoohylle, designet av Kare Raija Anti, og tilvirket av snekker Kasavi. Kasavi har også tilvirket plassbygget gardinstang, og det er hengt opp nye gardiner av Anniina Turunen i biblioteket.

Gelender på veranda er bearbeidet med en profil for å tilpasse uttrykket til boligens estetikk. Saccosekker fra Katarina Spik Skuum er levert og tatt i bruk i hjerterommet.

Musikksamlingen kuratert av Katri Somby er også på plass i boligen.

Løsning for seng til biblioteket er satt på vent, da dialogen med Nango og Talleraas er pågående for å finne balansen mellom design og behov. Her ser vi på flere løsninger før det investeres, for å sikre at det ikke blir for mye «nyskaping» kontra å bevare estetikken i boligen.

Arbeidet med riktige valg og installasjon av stereoanlegg og LP-spiller pågår, og design av skrivebord/bord pågår også. Prosessen rundt bord har tatt mer tid enn tenkt på grunn av samme punkt som over, samt litt uklarheter i dialogen med duojar tidligere i prosjektet. Det er gjort ytterligere prosjekteringsarbeid for taktekking og skifte av dører som skal skje i 2024.

Prosjektleder har vært to turer i boligen for å ta mål, gjøre befaringer og innhente kunnskap om oppgraderinger til søknad for fase 3 som har tiltak både utvendig knyttet til vanntilførsel og etablering av et uthus, samt flere innvendige oppgraderinger. Søknad for bolig prosjektets fase 3 er sendt inn til Kulturrådet i desember 2023.

Det er også gjennomført møter med Samfunnsløftet for å søke midler til ytterligere finansiering for fase 2 og 3, med søknadsfrist i januar 2024.

4.2 Samisk nasjonaljoik

Sámi eatnan duoddariid ble formelt utpekt som samisk nasjonaljoik av komitéen for samiske nasjonalsymboler 14.08.2022. Som nasjonaljoik skal Sámi eatnan duoddariid tilhøre samefolket. Saken har ikke vært opp til styremøter i 2023, men Stiftelsen har hatt dialog med Samerådet og arvingene om avklaringer rundt rettigheter og eierskap i 2023.

4.3 Kunstkartlegging

I forbindelse med Valkeapää-utstillinga ved Henie Onstad kunstsenter i 2020 ble det gjort en kartlegging av Valkeapääs verker. Verkene er fotografert av profesjonelle fotografer, og det er registrert informasjon om teknikk, mål, produksjonsår, historikk, eierskap og tilstand. Prosjektet ble videreført til fase 2, og til sammen 45 verker ble registrert i 2022. 33 av verkene er publisert på DigitaltMuseum, nå totalt 183 verk. I 2023 har det kun vært administrativt arbeid rundt neste fase av kunstkartleggingen, hvor fotograf Susanne Hætta starter med siste del av prosjektet, Kunstkartlegging 3.

Årsberetning regnskapsåret 2023 - Stiftelsen Lásságámmi

Kunstkartlegging 3 fikk tildelt 80.000, - av Kulturdirektoratet i 2023 for å dokumentere de siste verkene, som planlegges gjennomført i 2024.

4.4 Lydarkiv

Det har ikke vært gjennomført noen aktiviteter eller oppgradering av lydarkivet i 2023.

Som en del av det overlatte innboet i Lásságámmi er det en rekke lagringsenheter for lyd. Av disse er om lag 150 særskilt interessante. Dette er blant annet field recordings, altså opptak Valkeapää har gjort i naturen, for bruk i egne musikkproduksjoner, råmateriale og skisser, konsertopptak og andre opptak med delvis ukjent opphav. Stiftelsen har satt i gang en kartlegging av dette arbeidet for å dokumentere og sikre hans samling, og gjennom dette arbeidet få mer kunnskap om hans kunstneriske virke, metode, hva han lot seg inspirere av og hvordan han utviklet seg som kunstner. Det er inngått samarbeid med Nasjonalbiblioteket om selve digitaliseringsjobben, og det ble i 2022 publisert 18 field recordings. Nå gjenstår det å innhente kildeinformasjon og katalogisere i Primus, samt tilgjengeliggjøre det som er egnet for DigitaltMuseum.

4.5 Fotosamling

Det har ikke vært gjennomført noen aktiviteter eller oppgradering av fotosamlingen i 2023.

Fotosamlinga befinner seg i et brannsikert arkiv hos Storfjord kommune. Samlinga kan deles inn i to kategorier med ulik status:

Dias og negativer

Samtlige av stiftelsens dias og negativer er digitalisert, til sammen 16.572 objekter.

14.240 av disse er katalogisert i Primus (11.544 i 2020), og per i dag er 5.348 av disse tilgjengeliggjort for publikum på DigitaltMuseum (3.884 i 2019). Stiftelsen har i løpet av året vært i kontakt med en rekke kilder for å identifisere samlinga (personer, kontekst, dato o.l.).

Papirfoto

Samlingen inneholder 457 papirfotografier. Disse er identifisert, men ikke digitalisert eller katalogisert i Primus. Følgelig er de heller ikke publisert på Digitalt Museum.

Det er et generelt prinsipp at ingen bilder fra f.eks. reiser publiseres før man har sikker informasjon om hvilken forbindelse det er, tidsrom, hvem som er avbildet o.l. Det må også gjøres vurderinger av forholdet til personopplysningsloven underveis. Dette er et svært kapasitetskrevende arbeid.



Årsberetning regnskapsåret 2023 - Stiftelsen Lásságámmi

4.6 Gjenstander

Samlingen inneholder 2.776 gjenstander som er registrert og fotografert. Samtlige er katalogisert i museumsdatabasen Primus. 716 av gjenstandene er publisert i DigitaltMuseum.

4.7 Avtale med Nord-Troms Museum om lagring i klimaregulert magasin

Stiftelsen måtte i 2023 redusere antall hyllemeter i klimaregulert magasin hos Nord-Troms Museum. Dette gjøres ved at stiftelsen tar ut de eskene som ikke må stå i klimaregulert arkiv, men etterlater de som har særskilt behov for slik lagring. Lena Aarekol og Solveig Braastad møttes i Burfjord 23.11.2023 for å gå gjennom Lassagamma sitt gjenstandsmateriale som er oppbevart i NTRMs klimaregulerte gjenstandsmagasin.

Hele samlingen ble gjennomgått for å sortere ut de eskene som ikke må stå i klimaregulert arkiv, men kan plasseres på et sikkert og tørt lager. Esker med innhold som er identifisert til å kunne plasseres på lager utgjør 41 esker.

Solveig Braastad vurderer antallet vil utgjøre et tilstrekkelig volum for å frigjøre nødvendig plass i klimaregulert arkiv i Burfjord, og innebærer at de resterende 53 eskene fortsatt kan oppbevares i klimaregulert arkiv i Burfjord.

Nord-Troms Museum kan organisere transport av eskene som skal lagres andre steder på oppdrag fra stiftelsen i 2024 til Senter for Nordlige folk, hvor det inngås leieavtale for 41 esker som ikke har behov for klimaregulert lagringsplass.

Videre vil det være behov for:

- Sortere innholdet i eskene som blir plassert på lager og bestemme hva som skal gjøres videre med gjenstandene, og vurdere om det bør pakkes om og plasseres på en mer skånsom måte.
- Sortere det gjenværende materialet i klimaregulert magasin og vurdere om det bør pakkes om og plasseres på en mer skånsom måte

Stiftelsen har på bakgrunn av dette i styrevedtak bestemt:

1. Det skal inngås en ny avtale med Nord-Troms Museum om lagring på klimaregulert magasin for de 53 gjenstående eskene.
2. Stiftelsen leier inn kompetanse til å vurdere innhold i magasinet i forhold til kulturhistorisk verdi, som også foreslår løsning angående hva vi skal bevare og ikke bevare.
3. Det som gjenstår, skal tilbys arvingene mulighet å gå gjennom.

Det skrives ny leieavtale med Nord-Troms Museum for de gjenværende eskene i klimaregulert arkiv (53), og en leieavtale med Senter for Nordlige folk i Manndalen for eskene (42) som ikke behøver klimaregulering.

Doc ID: 8daa20cde45b6a5ee02521115b253ded542bfaa1



Årsberetning regnskapsåret 2023 - Stiftelsen Lásságámmi

5. Handlingsrom

5.1 Administrativ kapasitet

Stiftelsen har siden etableringen kjøpt 20 % sekretærtjeneste fra Storfjord kommune, som tar seg av all saksbehandling og daglig drift av stiftelsen. Arenautviklingstilskudd fra Kulturrådet har de seneste årene gjort det mulig å utvide kjøp av sekretariatstjenester til 40 % gjennom en midlertidig avtale med Storfjord kommune. Det er videreført til 2023. Erfaringene viser at ved gjennomføring av aktiviteter ut over grunnleggende drift er det behov for større ressurser.

I starten av 2023 gikk stiftelsens faste administrative ressurs over i en ny stilling i Storfjord kommune, noe som førte til at stiftelsen sto uten administrative ressurser. Selve driften av stiftelsen har derfor blitt løst av styreleder, samt midlertidig innleide administrative ressurser. Stiftelsen har i løpet av 2023 hatt hele tre midlertidige administrative ressurser innleid, noe som har medført medgått tid til opplæring og tett oppfølging av nye vikarer. Styret har vektlagt kvalitet i utførelse av prosjekt, fremfor å ha den opprinnelig tenkte fremdriften. Grunnet bemanningssituasjonen måtte flere av de pågående prosjektene som skulle gjennomføres i 2023 bli utsatt til 2024 og 2025.

I 2023 ble det bestemt at stiftelsens faste administrative ressurs økes til 50 %, med mål om å jobbe mer med utvikling.

5.2 Utviklingsprosjekter

Stiftelsen legger ned et betydelig arbeid i å søke og prosjektmidler for å kunne drive med utvikling. En stor del av stiftelsens virksomhet i 2023 har vært prosjektfinansiert. Prosjektene er nevnt i de foregående kapitlene, men oppsummeres her:

Oversikt over prosjekter og tilskudd

Boligprosjekt fase 1	2022/2024	600 000 kr	Kulturrådet, Sametinget
Boligprosjekt fase 2	2023/2024	450 000 kr	Kulturrådet, Troms fylkeskommune
The Elders forprosjekt	2023/2024	203 000 kr	Kulturrådet
Kunstkartlegging del 3	2023/2024	80 000 kr	Kulturrådet
Gjesteprodusent Eirin Hammari	2023/2025	500 000 kr	Kulturrådet



Årsberetning regnskapsåret 2023 - Stiftelsen Lásságámmi

5.3 Samarbeid med andre institusjoner i regionen

Riddu Riddu-festivalen (RR)

Stiftelsen Lásságámmi og RR inngikk en samarbeidsavtale i 2008, der et faglig seminar eller workshop i forbindelse med festivalen og mulighet for utvidelse innenfor aktuelle områder inngår. Fra 2015 inngår også et opphold i Lásságámmi til Årets Unge Kunstner, som i 2023 var Mihkkal Hætta.

Senter for nordlige folk (SNF)

Stiftelsen Lásságámmi og SNF signerte en samarbeidsavtale i 2016, der et forprosjekt for å utrede muligheten for fast utstilling og magasin for Stiftelsen Lásságámmi i senteret er et sentralt punkt. Avtalen åpner også for samarbeid i andre forbindelser der det er naturlig, og som vil bidra til å styrke hverandre gjensidig.

Stiftelsen Samisk Musikkfestival i Kautokeino (Påskefestivalen)

Stiftelsen Lásságámmi og Stiftelsen Samisk Musikkfestival signerte 4. mars 2019 en treårig samarbeidsavtale, der et opphold i Lásságámmi på 14 dager inngår som en del av Áillohaš musikkpris. For 2023 var det Maj Lis Skaltje, som planlegger sitt opphold til sommeren 2024. Avtalen åpner også for samarbeid i andre forbindelser der det er naturlig, og som vil bidra til å styrke hverandre gjensidig.

DAT o.s.

Stiftelsen har en ikke-formalisert, men jevnlig dialog med forlaget DAT o.s. både i saker som omhandler rettigheter til bruk av verker, og i forbindelse med andre spørsmål knyttet til utgivelse



Årsberetning regnskapsåret 2023 - Stiftelsen Lásságámmi

6. Økonomi

6.1 Faste driftstilskudd

Stiftelsen har i 2023 mottatt driftstilskudd fra Sametinget (kr 362.000,-), Troms og Finnmark fylkeskommune (kr 367.800,-) og Storfjord kommune (kr 61.367,-)

6.2 Rettighetsinntekter

Regnskapet for 2023 viser at inntektene fra forvaltning av rettigheter er på kr 78641,95,-. Av dette skal 65 % fordeles på arvingene, med unntak av andelen allerede fordelte inntekter fra TEOSTO (kr 31.910)

6.3 Egeninntekter

Stiftelsens egeninntekter kommer fra leieinntekter (kr 32.666,-) og salg av egne produkter eller kommisjonsvarer (kr 0,-).

6.4 Prosjektilskudd

Stiftelsen har i løpet av 2023 fått kr 1.822.865,- i netto prosjektilskudd til ulike prosjekter (se punkt 5.4.2).

6.6 Kortsiktig gjeld

Kortsiktig gjeld utgjør kr 1.502.980,55,-. Av dette utgjør periodisert tilskudd på prosjekt 1.430.601,-

6.7 Andre forhold

I tråd med vedtatte økonomirutiner er det lagt opp til at 5% av driftsbudsjettet avsettes til et disposisjonsfond årlig. Derfor var det satt opp et budsjett med kr. 36.000,- i overskudd. Regnskapet viser et overskudd på kr. 7733,19,-. Det vises for øvrig til punkt 6.

7. ÅRSRESULTAT OG DISPONERING

Regnskapet for 2023 viser et overskudd på kr.7733,19,-. Styret foreslår at overskuddet tilføres disposisjonsfondet.

Doc ID: 8daa20cde45b6a5ee02521115b253ded542bfaa1



Årsberetning regnskapsåret 2023 - Stiftelsen Lásságámmi

8. OPPGAVER OG PLANER FREMOVER

Stiftelsen Lásságámmi har satt opp følgende hovedmål i sin strategi for perioden 2021-2025:

- Lásságámmi skal være den fremste kunstner- og forskerboligen i Sápmi, og en aktiv kultur og formidlingsarena.
- Stiftelsen skal videreutvikle sin rolle som formidler av både Áillohaš' kunst og som tilrettelegger for nye unge kunstnere.
- De materielle og immaterielle verdiene i arven etter Áillohaš skal forvaltes i tråd med sin status som samisk kulturhistorie.
- Stiftelsen skal ha en stab med utviklingsfokus og -kapasitet, og en bærekraftig og forutsigbar økonomi.
- Stiftelsen Lásságámmi skal utforske muligheter for å etablere seg som en internasjonal urfolksresidens gjennom et tettere samarbeid med andre urfolksresidenser.

Målene er fulgt opp med delmål for hvert enkelt område, og en handlingsplan som rulleres årlig.

Tromsø, 25. april 2024

Styreleder Kirsti Lervoll

Nestleder Lena Aarekol

Medlem Joar Nango

Medlem Niko Valkeapää

Medlem Piia Susanna Juuso


Medlem Inger Heiskel



Revisjonsspor

Tittel	Sak 15 Årsberetning 2023
Filnavn	Sak 15 Årsberetning 2023.pdf
Dokument-ID	8daa20cde45b6a5ee02521115b253ded542bfaa1
Datoformat revisjonssporing	YYYY - MM - DD
Status	● Venter på signatur

Dokumenthistorikk

 SENDT	2024 - 05 - 03 11:06:34 UTC+2	Sendt for underskriving til Kirsti Lervoll (kirstilervoll@gmail.com), Inger Heiskel (inger.heiskel@storfjord.net), Joar Nango (joarnango@gmail.com), Lena Aarekol (lena.aarekol@uit.no), Pii Juuso (pijuuso@gmail.com) and Niko Valkeapää (niko@saamicouncil.net) fra post@lassagammi.no IP: 162.125.63.31
 VIST	2024 - 05 - 03 12:04:32 UTC+2	Vist av Lena Aarekol (lena.aarekol@uit.no) IP: 129.242.119.142
 UNDERSKREVET	2024 - 05 - 03 12:04:58 UTC+2	Skrevet under av Lena Aarekol (lena.aarekol@uit.no) IP: 129.242.119.142
 VIST	2024 - 05 - 04 00:15:58 UTC+2	Vist av Kirsti Lervoll (kirstilervoll@gmail.com) IP: 139.178.74.12






Levert av  Dropbox Sign



Revisjonsspor

Tittel	Sak 15 Årsberetning 2023
Filnavn	Sak 15 Årsberetning 2023.pdf
Dokument-ID	8daa20cde45b6a5ee02521115b253ded542bfaa1
Datoformat revisjonssporing	YYYY - MM - DD
Status	● Venter på signatur

Dokumenthistorikk

 UNDERSKREVET	2024 - 05 - 04 00:16:44 UTC+2	Skrevet under av Kirsti Lervoll (kirstilervoll@gmail.com) IP: 139.178.74.11
 VIST	2024 - 05 - 04 15:09:51 UTC+2	Vist av Joar Nango (joarnango@gmail.com) IP: 77.16.64.158
 UNDERSKREVET	2024 - 05 - 04 15:10:26 UTC+2	Skrevet under av Joar Nango (joarnango@gmail.com) IP: 77.16.64.158
 VIST	2024 - 05 - 06 16:05:06 UTC+2	Vist av Piia Juuso (pjuuso@gmail.com) IP: 86.114.48.55
 UNDERSKREVET	2024 - 05 - 06 16:07:35 UTC+2	Skrevet under av Piia Juuso (pjuuso@gmail.com) IP: 86.114.48.55
 VIST	2024 - 05 - 15 09:17:56 UTC+2	Vist av Niko Valkeapää (niko@saamicouncil.net) IP: 104.28.31.15



Levert av  Dropbox Sign



Revisjonsspor

Tittel	Sak 15 Årsberetning 2023
Filnavn	Sak 15 Årsberetning 2023.pdf
Dokument-ID	8daa20cde45b6a5ee02521115b253ded542bfaa1
Datoformat revisjonssporing	YYYY - MM - DD
Status	● Venter på signatur

Dokumenthistorikk

 UNDERSKREVET	2024 - 05 - 15 09:18:14 UTC+2	Skrevet under av Niko Valkeapää (niko@saamicouncil.net) IP: 104.28.31.15
 IKKE FERDIG	2024 - 05 - 15 09:18:14 UTC+2	Dette dokumentet er ikke fullstendig fullført av alle underskrivere.

Leveret av  Dropbox Sign



KomRev NORD

Interkommunalt selskap

Vi skaper trygghet

Til styret i stiftelsen Lásságámmi

UAVHENGIG REVISORS BERETNING

Uttalelse om årsregnskapet

Konklusjon

Vi har revidert årsregnskapet for Stiftelsen Lásságámmi som viser et overskudd på kr 7 733. Årsregnskapet består av balanse per 31. desember 2023, resultatregnskap for regnskapsåret avsluttet per denne datoen og noter til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper.

Etter vår mening

- oppfyller årsregnskapet gjeldende lovkrav, og
- gir årsregnskapet et rettviseende bilde av stiftelsens finansielle stilling per 31. desember 2023 og av dens resultat og kontantstrømmer for regnskapsåret avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

Grunnlag for konklusjonen

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med International Standards on Auditing (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet nedenfor under *Revisors oppgaver og plikter ved revisjon av årsregnskapet*. Vi er uavhengige av stiftelsen i samsvar med kravene i relevante lover og forskrifter i Norge, og har overholdt våre øvrige etiske forpliktelser i samsvar med disse kravene. Innhentet revisjonsbevis er etter vår vurdering tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

Øvrig informasjon

Styret og daglig leder (ledelsen) er ansvarlige for øvrig informasjon som er publisert sammen med årsregnskapet. Øvrig informasjon omfatter styrets årsberetning. Vår konklusjon om årsregnskapet ovenfor dekker ikke øvrig informasjon.

I forbindelse med revisjonen av årsregnskapet er det vår oppgave å lese øvrig informasjon. Formålet er å vurdere hvorvidt det foreligger vesentlig inkonsistens mellom den øvrige informasjonen og årsregnskapet og den kunnskap vi har opparbeidet oss under revisjonen av årsregnskapet, eller hvorvidt øvrig informasjon fremstår som vesentlig feil. Vi har plikt til å rapportere dersom øvrig informasjon fremstår som vesentlig feil. Vi har ingenting å rapportere i så henseende.

Ledelsens ansvar for årsregnskapet

Ledelsen er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet og for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge. Ledelsen er også ansvarlig for slik intern kontroll som den finner nødvendig for å kunne utarbeide et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil.

Ved utarbeidelsen av årsregnskapet må ledelsen ta standpunkt til stiftelsens evne til fortsatt drift og opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for årsregnskapet så lenge det ikke er sannsynlig at virksomheten vil bli avvirket.

Besøks-/postadresse	Avdelingskontor:	Telefon:	Organisasjonsnummer:
Sjøgt 3 9405 HARSTAD www.komrevnord.no	Alta, Bodø, Finnsnes, Hammerfest, Lakselv, Leknes, Narvik, Sortland, Svolvær og Tromsø post@komrevnord.no	77 04 14 00	986 574 689



Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet

Vårt mål er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avgi en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betryggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon. Feilinformasjon kan oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjon er å anse som vesentlig dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke økonomiske beslutninger som brukerne foretar på grunnlag av årsregnskapet.

For videre beskrivelser av revisors oppgaver ved revisjon av årsregnskapet vises det til:

[www.nkrf.no/revisjonsberetninger - revisjonsberetning nr. 5](http://www.nkrf.no/revisjonsberetninger-revisjonsberetning-nr-5)

Uttalelse om øvrige lovmessige krav

Konklusjon om forvaltning

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE) 3000 «Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon», mener vi at stiftelsen er forvaltet i samsvar med lov, stiftelsens formål og vedtektene for øvrig.

Tromsø, 31. mai 2024

Doris Gressmyr
Oppdragsansvarlig revisor